



UNDERWOOD

La primera máquina de escribir del mundo. Campeón en todos los grandes concursos de mecanografía celebrados en los últimos diez años. La más rápida, sólida y de mayor confianza. Reune todos los últimos adelantos. *****

Ventas al contado y a plazos

Para informes a su representante para la Provincia de Canarias, **Américo L. Méndez**, Alfonso XIII 19. Santa Cruz de Tenerife.

frente alemán, comprendiendo varias líneas de defensa organizadas muy poderosamente. La aldea de Chilly ha sido tomada por entero.

Los franceses han ocupado al este la cota 86 y los alrededores oeste de los bosques de Chaulnes. La aldea de Vermandovillers, de la que los franceses poseen una parte, ha sido francamente desbordada por el norte y por el sur. La cifra de prisioneros válidos hechos hoy por los franceses al sur del río Somme pasa hasta ahora de 2,700.

En la orilla derecha del río Mosa, los franceses han acentuado sus ventajas de ayer con progresos de un centenar de metros al este de Fleury.

El número de prisioneros válidos capturados ayer y hoy en la región de Fleury se eleva actualmente a más de 500.

NOTICIAS

Escándalo.—Ayer se promovió un gran escándalo en la calle de Chamberí, porque un individuo maltrató de obra y palabra a María González Mederos, produciéndole lesiones en diferentes partes del cuerpo, con gran hemorragia, siendo asistida en el Hospital civil.

Correo.—Esta mañana a las diez se despachó correspondencia para Canarias, Lanzarote y Fuerteventura.

Sepelio.—Ayer tarde se verificó en La Laguna el sepelio de don Hilario Díez y García, asistiendo numerosísima concurrencia.

A su viuda, hijas y demás familiares reiteramos nuestro pésame.

Basuras.—Para ayer estaba anunciada la subasta, por segunda vez, de las basuras procedentes de la limpieza pública, no asistiendo ningún licitador.

Servicios.—En el mes de Septiembre último se practicaron 840 servicios por este Instituto de Desinfección, distribuidos en la forma siguiente:

Por enfermedades, 10; por traslado de domicilios, 96; en la urbe, 48; ropas esterilizadas, 680, e incineraciones, 6.

Se alquila la casa número 11 de la calle de Santo Domingo. Tiene accesorio; pero se puede alquilar independiente. Razón, Plaza de la Iglesia, 12.

Calados.—Se compran en la calle de Álvarez de Lugo, 17.

Casa de Socorros.—Este tarde fué asistida, de una herida como de un centímetro de extensión, en el dedo gordo del pie izquierdo, la niña de 4 años de edad Francisca Gutiérrez.

Reunión.—El día 9 de los corrientes, a las cuatro de la tarde, se reunirá en sesión, bajo la presidencia del señor Gobernador civil, la junta provincial de protección a la infancia y extinción de la mendicidad.

Sesión.—Mañana a las cuatro y media celebrará nuestro Ayuntamiento sesión pública ordinaria de segunda convocatoria.

Por años se desea alquilar una casa en La Laguna, inmediatamente o para fines de Octubre. Dirigirse "Castellano" en esta imprenta.

Notice

All British Subjects who are willing to serve in His Majesty's Forces if required, who are of military age, (18 to 41) and who are physically fit, should report themselves to the nearest British Consul or Vice-Consul.

Should they be called upon later, they will be duly notified, and arrangements will be made, for their medical examination and transport to Great Britain at His Majesty's Government's expense.

Any British Subject returning for Military Service at present, will do so at his own risk and expense.

This does not affect registration at His Britannic Majesty's Consulates of the names of British Subjects willing to serve if called upon later.

All British Subjects of military age should register their names.

British Consulate, Tenerife, July 8th, 1916.—John E. Croker, H. B. M. Consul.

REUMATICO...

Después de que haya usted probado todo remedio para el Reumatismo, tome las **Pastillas Anti-Reumáticas** del DR. N. BOLET. Eminentemente Médicos atestiguan su eficacia.

EMPRESA DE AUTOMOVILES

La empresa de automóviles de Pantaleón Cabrera participa a su clientela y al público en general, que acaba de adquirir un magnífico automóvil Hispano Suizo, para completar su colección de las mejores marcas de coches, como son la de Daimler, Clement, Belsize y la Hispano Suizo, todos coches europeos, de 7, 6, 5 y 3 asientos sólidos y de grandes comodidades. Esta empresa tiene montado un servicio de punto permanente, que sólo con avisar a los teléfonos 527 y 336 o a la parada de automóviles, 524, serán servidos en el acto.

NOTA.—Toda aquella persona que quiera hacer viaje al interior o algo que se relacione con el servicio de esta empresa, puede entenderse con mi encargado D. Jorge Mora, quien facilitará todos cuantos detalles se necesiten.

*** Precios muy económicos. ***

SOCIEDAD ANONIMA "C I B"

RONDA SAN PEDRO, 44
Barcelona

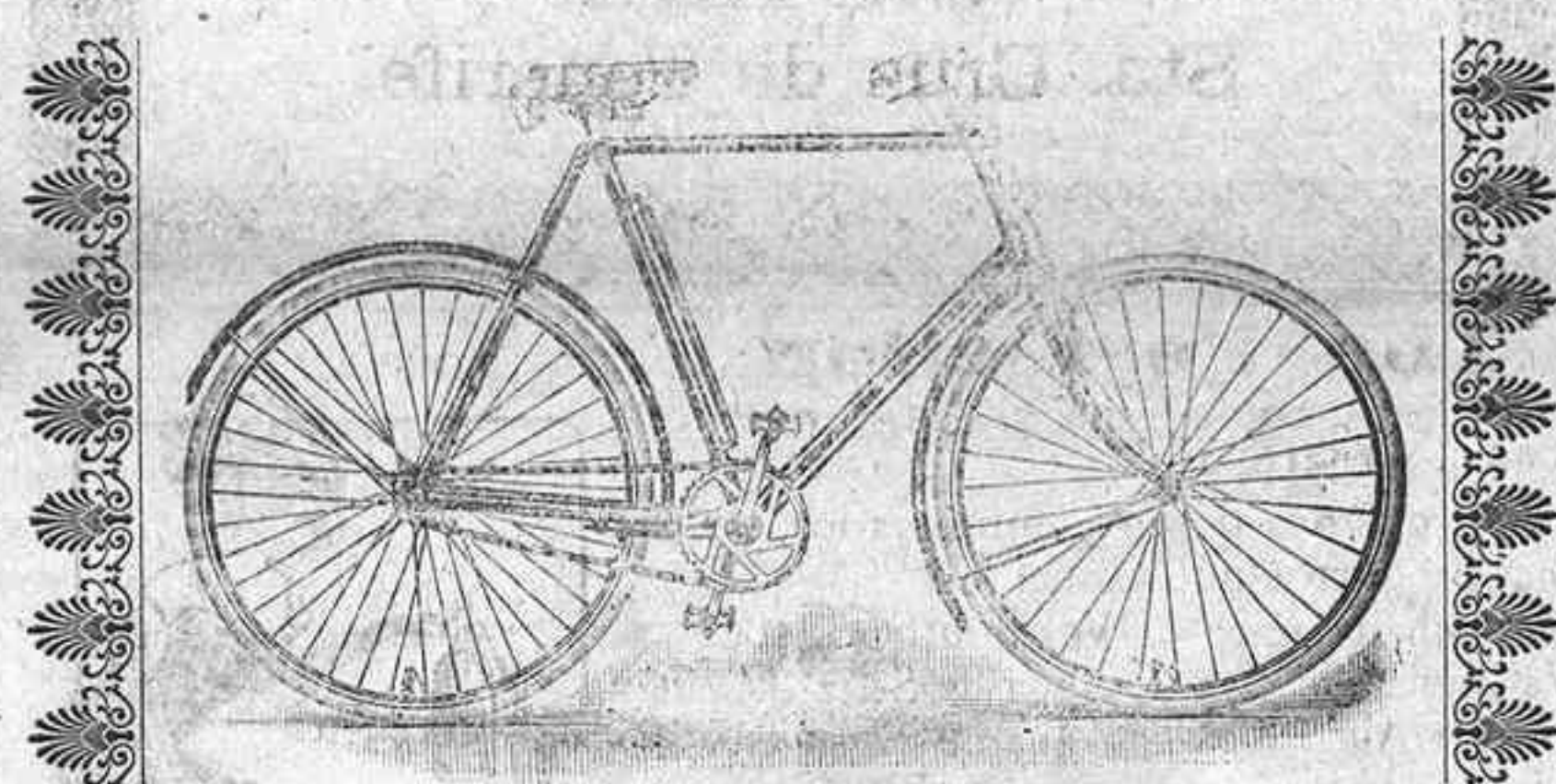
Nuestras CORREAS AL CROMO para transmisiones son sin disputa las mejores conocidas hasta hoy de sus similares, pues reúnen a su mayor resistencia (500 kilos por centímetro cuadrado a la ruptura) la flexibilidad, con lo que se obtiene el máximo de adherencia, resultando que no tienen resbalamiento ni pérdida de revoluciones, y, por lo tanto, son superiores a los mejores cueros curtidos al tanino.

En vista de sus grandes ventajas, el cuero al Cromo tiene cada día más aceptación. En el Extranjero, principalmente en América, Inglaterra y Alemania, está ya en tal uso, que se puede decir que el 75 por 100 de todas las correas procede de la curtiembre al Cromo.

Las CORREAS AL CROMO "C I B" son insensibles a los cambios atmosféricos, a la humedad, al calor (pues resisten las temperaturas hasta 100° C.) a los ácidos, etc., etc.

Para otros informes, dirigi se en Canarias a nuestro Representante en Santa Cruz de Tenerife, **D. J. M. Ballester**, calle del Castillo, 61, bajos.

BICICLETAS



Se acaba de recibir un nuevo surtido de acreditadas marcas inglesas.

Precios económicos
ALBERTO CAMACHO,
Alfonso XIII, 32.

Camacho's Tacoronte Hotel

Excursiones económicas
Billete de tranvía de Santa Cruz a Tacoronte y regreso y almuerzo con vino en este Hotel todo incluido **pesetas 7.**

Los cupones para esta agradable excursión podrán adquirirse con un día de anticipación en las oficinas de Camacho's Automóviles.

Santa Cruz de Tenerife

Notice to shippers
British Consular certificates will shortly be required for all goods imported into the United Kingdom, from most Countries including Spain. Shippers are requested to apply to the British Consulate, Santa Cruz, or to the British Vice Consulate at Orotava for further information.
John E. Croker.
H. B. M. Consul

Tabaco en rama
vende por libras
LUIS ZAMORANO
Numancia, 19.

JOSÉ NAVEIRAS
Médico
CALLE DE SANTIAGO, No. 36
Horas de consulta: Todos los días de doce a dos.
Teléfono.

DOCTOR SECCHI
Medicina interna, Cirujía general, Partos
Inyecciones intravenosas 606 (Ehrlich)
Consultas, de 12 a 2. Teléfono 296.
Valentín Sanz, 29.

Casa de Salud Médico-Quirúrgica (NURSING HOME)

DEL **Dr. J. Rodríguez López**
Personal Técnico
Don Juan Rodríguez López—Director.
Don Domingo Arozarena Reyes—Ayudante.
Don Julián Van Baumberghen, Director del Laboratorio.
Don Diego López Daute—Ayudante.

Cirugía general. Enfermedades de vías urinarias y matriz. Operaciones de vientre, vías digestivas, apendicitis, hernias, etc., etc.
Garganta, nariz, oídos y ojos
Graduación de la vista. Inyecciones de 606.
No se admiten enfermos de enfermedades contagiosas
Horas de consulta en el verano, de diez y media a 1
Para pobres: De enfermedades de garganta, nariz, oídos y ojos, los lunes miércoles y viernes a las 12.
Enfermedades de vías urinarias y matriz, los martes, jueves y sábados a las 12.

LA BENÉFICA

Sociedad de socorros mutuos y enseñanza gratuita de Santa Cruz de Tenerife
Esta asociación que cuenta con cerca de cinco mil socios, se halla establecida en un amplio edificio de su propiedad, situado en la calle de Ruiz de Padrón, núm. 13.
La cuota de entrada para poder pertenecer a ella, vale dos pesetas, y la cuota mensual una peseta.
Los socios pueden asistir a sus escuelas nocturnas, gratuitas, donde se les facilita, también gratuitamente, todo lo necesario para la enseñanza, menos los libros.
En su local social existe una clínica montada con todos los aparatos modernos de cirugía, donde diariamente se encuentran a determinadas horas, uno de los dos médicos con que cuenta y un practicante para curar y recetar a los socios.
Además tiene una dependencia con camas, donde los operados pueden permanecer los días que exijan la índole de las operaciones que se hayan practicado.
Los socios tienen derecho, en caso de enfermedad, a la asistencia facultativa de los médicos de esta institución, y de los practicantes; a proveerse en cualquier farmacia de esta capital de las medicinas que se les recete, y al socorro diario en metálico de dos pesetas los hombres; 1'25 las mujeres, y 0'75 los niños.
En el desgraciado caso de fallecimiento, LA BENÉFICA se encarga de todas las diligencias necesarias para su enterramiento, pagando la misma sociedad el ferozo, derechos de enterramiento, etc., siendo conducido el cadáver al cementerio por uno de los lujosos coches fúnebres que posee.
Si un socio se inutiliza para el trabajo la sociedad le señala una pensión mientras viva de una peseta diaria a los hombres y 75 céntimos a las mujeres.
La Agencia fúnebre de LA BENÉFICA también presta sus servicios por un módico precio a los particulares que lo soliciten, bastando para ello con llamar por teléfono a dicha sociedad a cualquier hora del día o de la noche.
Los entres que posee esta Agencia fúnebre son los más lujosos que existen en esta capital.

Advertencia importante

RETORTA "EL CAMELLO"

Hace más de veinte años que vendemos en las Islas Canarias, una tela blanca llamada **RETORTA EL CAMELLO** cuya marca y nomenclaturas de nuestra exclusiva propiedad. Como que últimamente nosotros hemos tropezado con varias falsificaciones de la marca aquí reproducida, advertimos por el presente anuncio que estamos dispuestos a valernos de los medios que nos proporcionan los tribunales para defender nuestros derechos en caso de volver a aparecer las falsificaciones a que aludimos.
M. HERTZ & COMPAÑIA LTD. MANCHESTER.

L'Union
COMPANIA FRANCESA A PRIMA FIJA CONTRA EL INCENDIO
ESTABLECIDA EN PARIS, PLACE VENDOME No. 9, EN EL AÑO 1828
Capital social, Reservas y Garantías: 134.000.000 de Francos.
DESEMBOLSADO: 2.500.000 FRANCOS
Sub-director Apoderado en Tenerife, **RAMON BAUDET.**
Oficina, Plaza del Patriotismo, 1. — Teléfono, núm. 396.
Esta Compañía está dentro de la nueva ley de seguros para poder operar en España

Especialidad Francesa París
ASPIRAISE
Marca Latina Depositada
LAFRAN

De gran actualidad reconocida, la más eficaz para curar radicalmente todos los dolores: Neuralgias, Males de cabeza, Jaquecas, Reumatismo, Lumbago, Ciática, Influenza, etc.
Acción perfecta y regular. — No fatiga el estómago.
Aprobada por eminentes médicos
1'50 pesetas el tubo de 20 comprimidos, 1'50 pesetas
EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS
Depositarios generales para España y Portugal:
A. Escales y S. Carazo. Agentes de Aduanas—Irún (España), Hendaya (Francia), Representante en Canarias, Sres. Torón y Villavicencio, San Pedro Alcántara, 5.
Santa Cruz de Tenerife

Azulre VEZIAN
de venta en la casa comercial **Manuel F. Ferial,**
Santa Cruz de Tenerife.
Alalino González Rosa
Sastre
Candelaria 26, esquina al Dr. Allart,
Santa Cruz de Tenerife.



RETORTA EL CAMELLO
24 Yds.

Línea de Vapores Fruteros de Otto Thoresen

Servicio semanal directo entre Islas Canarias y Londres
 SALIDAS DEL MES DE AGOSTO Y SEPTIEMBRE
 Día 31 el vapor **Salamanca** para Londres
 Día 3 el vapor **San Andrés** para Burdeos

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutas, efectuando la descarga en el "Middleton Wharf" el muelle más cercano al mercado de LONDRES.
 En Dunkerque se han construido almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se reexporta al interior de Francia.
 Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje £ 7-0-0.

SERVICIO INTERINSULAR

por los vapores **SANICHO, SAN SEBASTIÁN y SAN JUAN**
 Salidas regulares para La Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife.
 Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN Marina, 47-Santa Cruz de Tenerife

Yeoward Brothers
Línea de Vapores Fruteros para Liverpool

SERVICIO SEMANAL SALIDAS

Vapor **VALDES** el 8 de Septiembre

SERVICIO INTERINSULAR Vapor ALCA

sale todas las semanas para PUERTO DE LA CRUZ, admitiendo carga a fletes económicos.— Para más informes, dirigirse a los señores

YEOWARD BROTHERS, Marina, 43.

Línea Pinillos

Servicio de las Antillas y del Brasil-Plata, durante el mes de SEPTIEMBRE

Fecha de llegada	VAPORES	DESTINO
Septiembre 7 22	Pio IX Conde Wifredo	Cádiz y Barcelona. Habana y escalas

NOTA.—El pasaje debe estar aquí para despacharse dos días antes del anunciado para salida del buque.

Precios altamente económico. - Servicio inmejorable

Agente: ANTONIO CABRERA DE LAS CASAS, Candelaria, número 23 (cerca del muelle principal).

NOTA.—Debido a la fijez en las escalas de los buques de esta compañía, las notas de carga deberán estar presentadas en esta Agencia, a más tardar, a las diez de la mañana del día antes del señalado para la salida de los mismos, no siendo posible la admisión de ningún conocimiento de carga después del día y hora expresados.

Sociedad "Navegación e Industria" de Barcelona

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias que efectúan los vapores **Reina Victoria, Delfin y Hesperides**, con cómodas y lujosas camaras, rápida marcha, luz eléctrica, telegrafía sin hilos y excelente trato.

Cuatro viajes al mes saliendo de Sta. Cruz de Tenerife los días 2 ó 3, 11, 17 y 26

SERVICIO DE SEPTIEMBRE

PARA CADIZ. — Vapor DELFIN, Capitán Gelpi, el día 3.
 PARA CADIZ Y SEVILLA. — Vapor REINA VICTORIA, Capitán Maestre, los días 11 y 26.
 PARA SANTA CRUZ DE LA PALMA, el día 15 a las 8 de la noche.
 PARA LAS PALMAS, los días 7, 17, 22 y 29 a las 10 de la noche.

Agente: J. A. BRAGE, Cruz Verde, 24.

Elders & Fyffes Limited. Londres

Cada sábado saldrá de Garston (Liverpool) un vapor de los de esta Casa y admite carga para los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

AGENTES: En Santa Cruz de Tenerife, Miller, Wolfson y Ca. En Las Palmas, Blandy y Co.

THE GUARDIAN ASSURANCE Co. Ltd.
DE LONDRES
 FUNDADA EN 1821
 (Compañía Anónima de Seguros contra Incendios)
 Agentes generales para las Islas Canarias:
Hamilton & Co.

Casa de los aliados

English tea rooms
Mrs. Sice
 18, Cruz Verde, 18
 COCINA ESPAÑOLA E INGLESA
 Se sirven comidas a domicilio a todas horas. Precios especiales para los oficiales del ejército. Buenas habitaciones.
Mrs. Sice's English Tea Rooms and Boarding House
 Good Atry Rooms. English Cooking
 Terms Moderate
 18, CRUZ VERDE, 18
 1st floor.

Carbón Cok

El almacén de ultramarinos
Mi Bodega
 tiene el gusto de participar a su numerosa clientela y al público en general, que para mayor prontitud en el servicio a domicilio del **CARBON COK**, deben pasar los avisos al citado almacén.
 Teléfono No. 42.
 También se vende carbón vegetal.

Miller, Wolfson & Co. Ltd.
BANQUEROS
 3, EDUARDO COBIÁN, 3
 (ANTES MARINA)
 Sta. Cruz de Tenerife
 Islas Canarias

The Perfection

recomienda como especialidad su nueva bebida **ALSINA**.
 Al mismo tiempo enumera los demás productos que vende:
 Sidra champagne
 Va-Bien
 Ginger Ale
 Limonada
 Naranja
 Fresa
 Melocotón
 Frambuesa
 Zarparrilla
 Sidra de piñas
 Se sirven a domicilio avisando por teléfono núm. 415.



Más perfecciones : : : en la industria del tabaco

PARA LOS OBREROS
 Brevemente pondrá a la venta la fábrica de cigarrillos "La Flor Isleña", que tan lisongero éxito ha alcanzado, un nuevo producto, que si bien es ya conocido, pues se trata del cigarrillo de picadura cuadrada llamado "Figaro", seguramente ha de llamar la atención de los consumidores por las nuevas perfecciones empleadas en su elaboración. Una de sus cualidades distintivas será el papel que en ellos se empleará, que siendo fabricado por nuevos e higiénicos procedimientos, es fresco y agradable. Este papel es rayado al agua, siendo arduo, sin nitro, ni ninguna otra substancia nociva a la garganta, por lo que todos podrán usarlo tranquilamente; tampoco tendrá la orilla untada en goma. A más, el nuevo cigarrillo "Figaro" de "La Flor Isleña", será hecho con ramas enteras mezcladas con recortes de las fábricas de más renombre de la Habana, en donde han sido adquiridos recientemente fuertes "stocks" para la elaboración general.
 Cada 15 cajillas de estos cigarrillos presentadas vacías en la fábrica, Alfonso XIII, 54, darán derecho al portador a una llena.

SE ALQUILA

uno de los pisos de la casa de los señores Elder Dempster & Co. Ltd., en la calle de Alfonso XIII, No. 84.
 Darán razón en la misma casa.

Luis Fraga García

Médico Cirujano
 Especialista en enfermedades sistémicas y venéreas y de la vista.
 Consultorio de medicina y cirugía en la calle del Sol número 35.
 Operaciones del globo ocular y operaciones de cirugía general.
 Tratamiento de toda clase de enfermedades y de las comprendidas en las especialidades arriba mencionadas.
 Visita a domicilio a cualquier hora de la noche.
 Los lunes, gratis a los pobres.

Diego López Daute

Médico-cirujano
 Serrano, 44
 Teléfono número 466
 Consulta general de Medicina interna. Especial de tuberculosis. Enfermedades de la infancia gastro-intestinales y de la sangre.
 Todos los días de 2 a 4 y de 7 a 8 de la noche.

Una casa

se vende la hermosa casa de la Plaza del Teatro número 5.
 A plazo o al contado.
 Razón Santo Domingo 18 o Noria 12.

Aviso a los embarcadores

Próximamente será necesario que todas las exportaciones para la Gran Bretaña vayan acompañadas del correspondiente certificado consular, cuya disposición se refiere a varios países, incluso España.
 Para informes detallados se ruega a los embarcadores se dirijan al Consulado Inglés, en Santa Cruz de Tenerife o al Viceconsulado en Puerto Cruz.
 British Consulate, Tenerife 1 de Julio de 1916.—John E. Croker, Cónsul de S. M. Británica.

Banco Vitalicio de España

Compañía Anónima de Seguros
 Pesetas
 Capital suscrito 15.000.000'000
 Capital desembolsado 3.750.000'000
 Reservas en 31 de Diciembre de 1915, comprendidos los reaseguros 37.253.101'12
 Pagado a los asegurados hasta 31 de Diciembre de 1915 70.538.361'59
 Esta sociedad se dedica especialmente a constituir capitales pagaderos a la muerte del asegurado o a un plazo determinado para el cumplimiento de obligaciones, formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas o diferidas y compra de usufructos y nudas propiedades.
 Representaciones en toda España
 DOMICILIO SOCIAL:
 Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603
BARCELONA
 Autorizado por la Comisión General de Inspección de Seguros.
 Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, podrá dirigirse al Inspector Regional de la Compañía D. Emilio Mandillo, Alfonso XIII, núm. 82.
Prolegados:
 EN SANTA CRUZ DE TENERIFE
 Señores Vinas, hijos de Juan La-Rocha.
 EN LAS PALMAS
 Señ. Hijos de Juan Rodríguez y González.
Los señores extranjeros
 En la Imprenta de este diario se hacen toda clase de trabajos tipográficos en cualquier idioma, con prontitud, osmero y a precios moderados.
 IMP. GARCIA CRUZ, San José, 36
 CARLOS DE MANUEL GARCIA CRUZ



Concesionario exclusivo para Canarias
Philip W. Heyman
 Copenhague Dinamarca
 Agente, O. Hernández Otazo
 De venta en los almacenes de la Vda. e hijos de Aureliano Yanes.

Cómo se crían robustos los niños

Con **Glaxo**, la mejor leche de vaca apropiada al estómago humano, que es el UNICO sustituto de la leche materna. Pregúntelo a los médicos y a los muchos miles de familias que lo usan. Evita y cura a la diarrea e impide los trastornos de la dentición.
 Úsese el biberón **Glaxo** modelo de higiene y fácil alimentación.
 El **Glaxo** es maravilloso como alimento de ancianos y enfermos, principalmente los del estómago e intestinos, a los que siempre alivia y muévalos a la curación.
 Fídase en Farmacias y Droguerías.
 Agente general para las Islas Canarias:
José Brosa Rogor
 Constantino, 18. Las Palmas

Nicolás Debesa
 Banca y Cambio
 Alfonso XIII, 64
 Emite giro sobre todos los países.
 Pagos telegráficos.
 Cartas de crédito.
 Documentos y Cobros.
 Cuotas corrientes
 Compra Cheques y Letras.
 Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Cartulinas para retratos se venden en la imprenta de este diario.

Unión Industrial
 Serrano, 37
 GOFIO DE TRIGO DEL PAIS
 PASTAS ALIMENTICIAS

Esta fábrica vende no solamente a sus socios, sino también la público en general.
 También se encarga de la molinera de granos a quienes solicite.

Eugenia María y García
 Profesora en Partos con título y prácticas de la Facultad de Medicina de Madrid, ofrece sus servicios en la calle de Puerta Canseco, antes Consolación, número 37.
 En la Orotava admite suscripciones a este periódico, D. Francisco Miranda Perdigon.

THE LONDON ASSURANCE
 Compañía de SEGUROS de Londres
 Fundada el año 1720
 CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTIAS EN 31 DE DICIEMBRE DE 1914
£ 5.495.401
 Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada este Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909.
 Tiene hecho el depósito que ordena la nueva ley de Seguros.
 Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,
Miguel Rodríguez Baeza
 Dirección: Canales, 36.

Casa de Salud Operatoria
 De Nuestra Señora de Lourdes
 Robaina, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)
 Director:
DR. VEREMUNDO CABREJA
 Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-urinales. Ginecología (enfermedades de la mujer). Sifilografía. — Inyecciones intravenosas de SALVARSAN.
(506 Ehrlich)
 Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

PARROT SAFETY MATCH
 De venta en los almacenes de víveres al por mayor.
 Agente, O. Hernández Otazo.
Rosendo González
 ALFONSO XIII, 79
 Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería.
 Grabados y monturas para piedras preciosas.

Cravany.—Hotel Camacho, compra cupones para el concurso de belleza de "La Flor Isleña" a un céntimo cada uno.